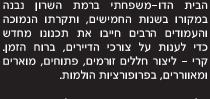
מה עושים כשמישהו מבקש ממך לתכנן לו בית מיוחד בתקציב מוגבל



house in ramat hasharon

שירה שנטון

אדריכל עדי וינברג: ״האמת היא שלמעטים בלבד יש תקציב בלתי מוגבל, וברוב המקרים עלות הבנייה עולה בסופו של תהליך התקציב. בית מיוחד ניכר לדעתי בהשקעה בתכנון, משום שמכל עלויות הבנייה התכנון הוא הסעיף הזול ביותר. יתירה מכך, שלב התכנון הוא השלב היחיד שבו שינויים אינם עולים (כמעט) כסף. ההבדל בין קיר משורטט לקיר בנוי, מטויח וצבוע, עלול להגיע לאלפי שקלים במקרה הטוב, או לפשרה לאחרית הימים במקרה הגרוע.״



חלוקת המרחב הצפופה ומגבלות קווי הבניין האופייניים לבתים דו-משפחתיים מותירים חצר קטנה וצרה מסביב לבית, וזה גורם לכך שהניתוק מהשכנים ומהשטחים הציבוריים שמסביב הופך לאתגר תכנוני מרכזי.

הפתרון שנבחר – מבנה הבנוי משתי מסות שונות בחומריותן ובהתנהגותן. הדבר מאפשר להבדיל בין החללים הפרטיים והחללים הציבוריים, תוך יצירת קשר אינטימי עם הנוף, ללא חשש רב מדי מפגיעה בפרטיות.

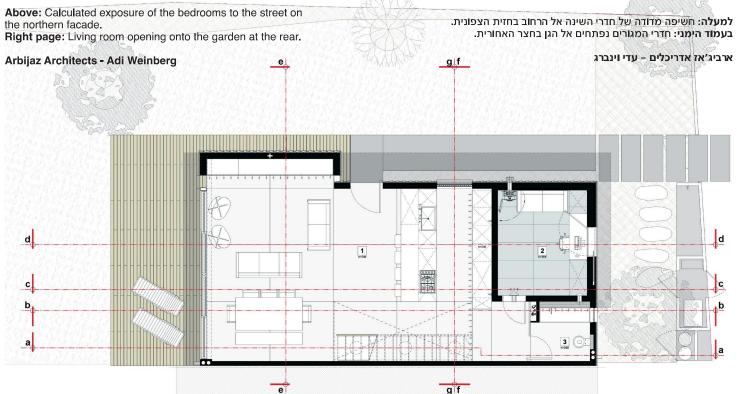
הפתרון הזה הביא גם ליחס נכון בין 'מיוחד', נוח ולא יקר. כך למשל, המעקה הפשוט המעניק למדרגות מהות פיסולית מעוררת עניין, תורם לריכוך הקשר שבין שתי הקומות ועדיין נוח לשימוש.

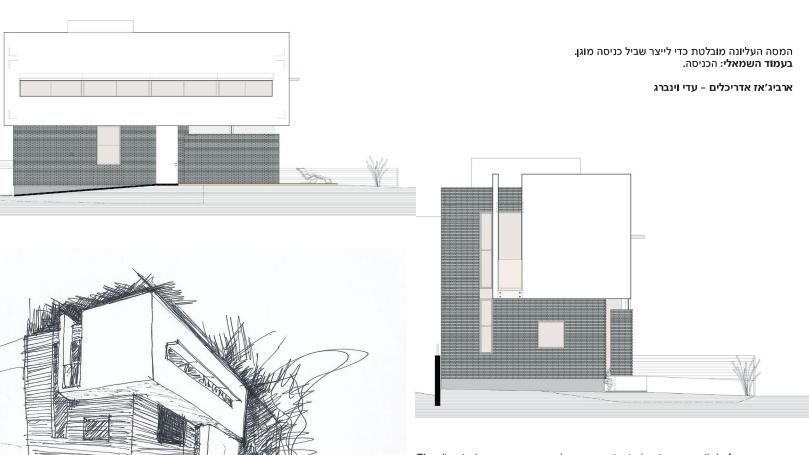
כמו כן, שלושה סקיילייטים שהותקנו מעל חלל המדרגות מחדירים אור טבעי, וניתנים לפתיחה חשמלית לצורך שיחרור אוויר חם בקיץ; ההבדלה הטקטונית בין המסות תוך הסטת המסה העליונה, יוצרת חלל כניסה מוגן; וסידור מיוחד של לבני הבנייה במסה התחתונה יוצר אפקט של הצללה עצמית.

צילומים: שי אפשטיין



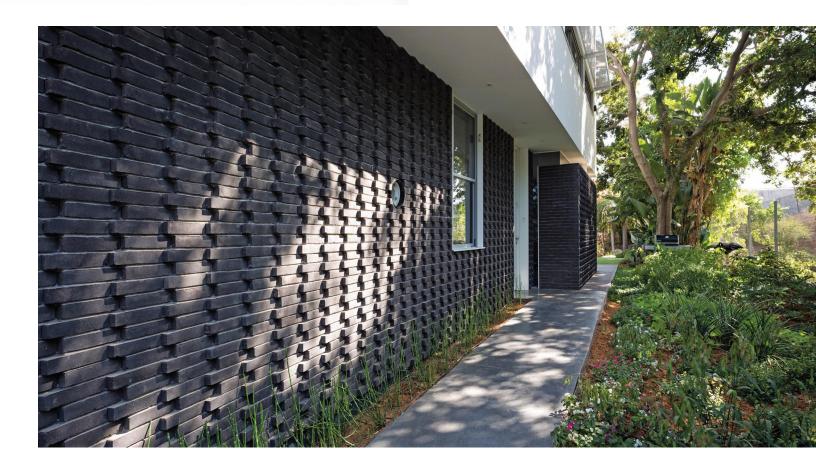


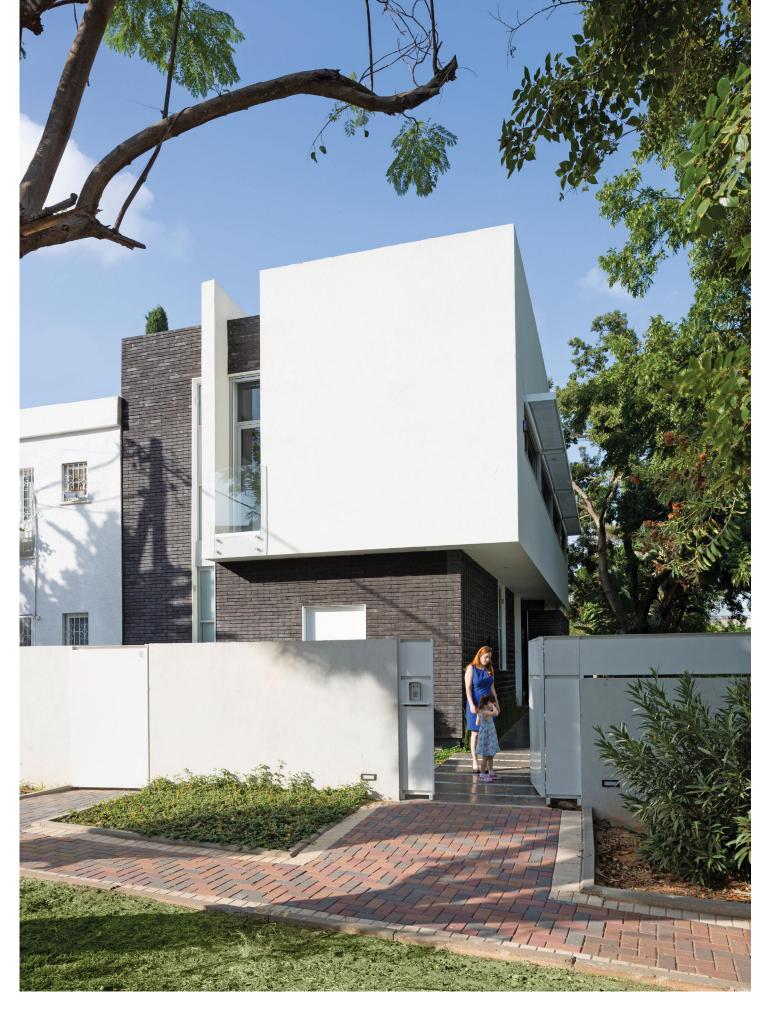


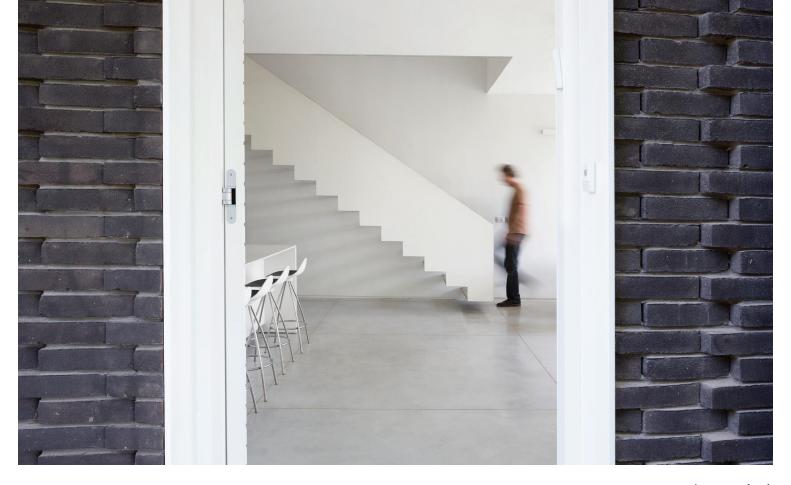


The diverted upper mass produces a protected entrance path below. $\textbf{Left page:} \ \ \text{View from the street.}$

Arbijaz Architects - Adi Weinberg







Above: A glimpse of the stairs from the entrance. **Below:** The stairs – a curious sculptural element giving the lower floor

its uniqueness.

Left page, top: The open kitchen.

Below: Sitting area in the living room.

Arbijaz Architects - Adi Weinberg



למעלה: הצצה על המדרגות מהכניסה. למטה: המדרגות – אלמנט פיסולי מעורר עניין. בעמוד השמאלי, למעלה: המטבח הפתוח. מתחת: פינת הישיבה בסלון.

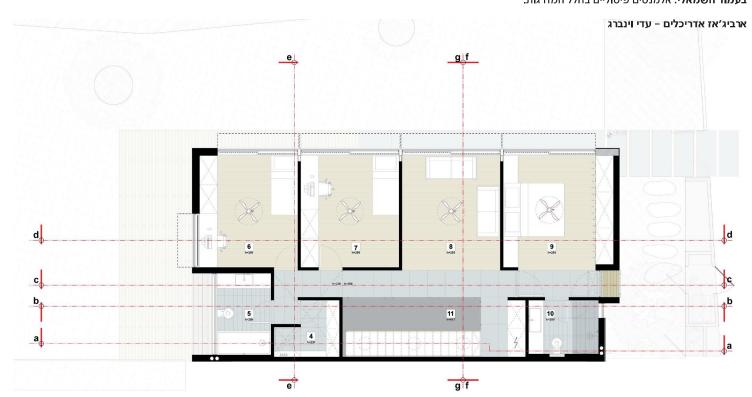
ארביג'אז אדריכלים – עדי וינברג







למעלה מימין: חדר האמבטיה של הילדים. למעלה משמאל: חתכים דרך הסקיילייטים לפינוי אוויר חם מעל חלל המדרגות. למטה: תכנית קומת חדרי השינה. בעמוד השמאלי: אלמנטים פיסוליים בחלל המדרגות.



house of the season | architecture of israel 99 | november 2014 | page 25 english version



Semi-detached house in Ramat Hasharon.

Above: Sculptural lighting elements in the stairwell.

Right page, left: Sections through the skylights for warm air release above the stairwell.

Right page, right: A spot of color in the children's bathroom.

Right page, bottom: Upper floor plan.

Arbijaz Architects - Adi Weinberg

what do you do when someone asks you to design a unique house on a limited budget

Shira Shenton

Architect Adi Weinberg: "...very few have an unlimited budget, and in most cases at the end of the day construction costs exceed the allotted budget. In my view it is not a matter of budget - a unique house requires investment in the design, because of all the construction costs, it is the least expensive article. In fact, design is the only phase where changes don't cost at all. The difference between a sketched wall and a built, plastered and painted wall can amount to thousands of shekels at best. or a never-ending compromise at worst."

Built in the fifties, this semi-detached house with its low ceiling and multiple columns required redesigning to meet the residents' contemporary needs. That is - to create open, flowing, bright and ventilated spaces with suitable proportions.

Dense space division and limiting building lines typical of semi-detached houses, often result in a narrow courtyard around the house, making separation from neighbors and the surrounding public spaces a major challenge in the design.

The chosen solution - constructing a house of two masses that differ in finishing materials and essentially behave differently. This facilitated a distinction between private and public, while establishing an intimate relationship with the surrounding landscape, without too much concern about privacy.

This also brought about a more accurate relationship between cost, uniqueness, and comfort. For instance, the simple stair rail, which gives the staircase a sculptural quality, helps soften the connection between the two floors, it is not expensive yet comfortable to use. Likewise are the three skylights that let in natural light above the stairwell while they can be electrically opened for ventilation in summer.

The tectonic distinction between the masses is further enhanced by the openings, when the diverted upper mass produces a protected entrance path below, and special arrangement of the bricks in the lower mass creates a self-shading effect.

Arbijaz Architects - Adi Weinberg **Photos: Shay Epstein**

